



Rowat
WATER CONTROL



Rowat-MwStop® RÜCKSTAUVENTIL Rowat-MwStop® CHECK VALVE

Die intelligente Rückstausicherung bis DN2000
The intelligent backflow protection up to DN2000

„AUF DER GANZEN WELT GIBT ES NICHTS WEICHERES UND SCHWÄCHERES ALS DAS WASSER. UND DOCH IN DER ART, WIE ES DEM HARTEN ZUSETZT, KOMMT NICHTS IHM GLEICH.“

Laotse, 600 v. Chr.

„IN ALL THE WORLD THERE IS NOTHING SOFTER AND WEAKER THAN WATER. AND YET, IN THE WAY IT AFFECTS THE HARD, NOTHING EQUALS IT.“

Laotse, 600 B.C.

ROwat-MwStop® RÜCKSTAUVENTILE BIS DN2000 **ROwat-MwStop® CHECK VALVES UP TO DN2000**

ROwat-MwStop® PRODUKTINFORMATION

ROwat-MwStop® PRODUCT INFORMATION
Der Schutz vor Rückstau ist heute wichtiger denn je. Durch den Klimawandel nehmen extreme Wetterereignisse immer weiter zu. Das Abwasserleitungssystem ist oft überlastet und kann die großen Wassermassen nicht mehr abtransportieren.

Schützen Sie Ihr Objekt vor den Gefahren von Hochwasser, Starkregen und der daraus resultierenden Überlastung des Abwasserleitungssystems. Auch technische Störungen oder ein Stromausfall bei Hebeanlagen kann zu einem Rückstau in Leitungen führen.

Mit unseren hochwertigen ROwat-MwStop® Rückstauventilen sind Sie optimal geschützt, Schäden an Ihrem Eigentum werden vermieden und unangenehme Gerüche bleiben draußen.

Erhältlich in unterschiedlichen Dimensionen und verschiedenen Installationsvarianten, lässt sich das Produkt in alle gängigen Rohrdurchmesser einfach und unkompliziert installieren.

Egal ob für private Gebäude oder öffentliche Infrastrukturen, wir haben die passende Lösung für Sie. Unsere Produkte bestehen aus hochwertigen Materialien, die eine lange Lebensdauer und zuverlässige Funktionalität gewährleisten.

Vertrauen Sie auf unsere langjährige Erfahrung im Bereich Hochwasserschutz und setzen Sie auf unsere zuverlässigen ROwat-MwStop® Rückstauventile.

Protection against backwater is now more important than ever. Extreme weather events are on the increase due to climate change. The wastewater pipework system is often overloaded and can no longer remove the large volumes of water.

Protect your property from the dangers of flooding, heavy rainfall and the resulting overloading of the wastewater pipework system. Technical faults or a power failure in lifting systems can also lead to a backlog in wastewater or drainage pipes.

With our high-quality ROwat-MwStop® check valves, you are optimally protected, damage to your property is avoided and unpleasant odours from the sewage pipes are kept out.

Available in various dimensions and different installation variants, the product can be installed simply and easily in all standard pipe diameters with a few simple steps.

Whether for private buildings or public infrastructures, we have the right solution for you. Our products are made of high-quality materials that guarantee a long service life and reliable functionality.

Trust in our many years of experience in the field of flood protection and rely on our reliable ROwat-MwStop® check valves.



ROwat-MwStop® EINSATZBEREICHE ROwat-MwStop® AREAS OF APPLICATION

ROwat-MwStop® lässt sich in praktisch jedes Rohr, auch nachträglich, in wenigen Minuten einbauen und schützt sofort wirksam vor Hochwasser, Fremdkörpern und lästigen Gerüchen. Die breite ROwat-MwStop® Produktpalette stellt sicher, dass für jeden Einsatz das passende ROwat-MwStop® Modell zur Verfügung steht, sei es zur Rückstausicherung der Kanalisation, zum Einsatz in Regenwasserleitungen oder zur Verhinderung von Geruchsbildung in Mischkanälen.

- Hauptsammler
- Abwasserleitungen
- Regenwasserleitungen
- Klärbecken

ROwat-MwStop® can be installed in virtually any pipe, even retrofitted, in just a few minutes and immediately provides effective protection against flooding, foreign bodies and annoying odors. The wide ROwat-MwStop® range ensures that the right ROwat-MwStop® model is available for every application, whether it is for backwater protection of sewers, for use in stormwater pipes, or for preventing odors in combined sewers.

- Main collector
- Sewer lines
- Storm water pipes
- Clarifiers



ROwat-MwStop® RÜCKSTAUVENTILE BIS DN2000 ROwat-MwStop® CHECK VALVES UP TO DN2000

ROwat-MwStop® FUNKTIONSWEISE ROwat-MwStop® FUNCTIONALITY

Das ROwat-MwStop® Rückstauventil schützt im Falle von Starkregen, Hochwasser oder Überlastung des Leitungsnetzes Gebäude vor Rückstau. Erhältlich in unterschiedlichsten Dimensionen und Varianten, lässt sich das Produkt in alle gängigen Rohrdurchmesser einfach und unkompliziert installieren.

Sobald Wasser in Fließrichtung durch das zu sichernde Rohr fließt, wird das ROwat-MwStop® Ventil steigendem Druck ausgesetzt und die Membrane des Ventils nach oben gedrückt, so dass das Wasser ungehindert unterhalb der Membrane abfließen kann.

Der ansteigende Wasserdruck löst eine kontrollierte Schwallspülung aus, welche für den regelmäßigen Abtransport von vorhandenen Ablagerungen sorgt.

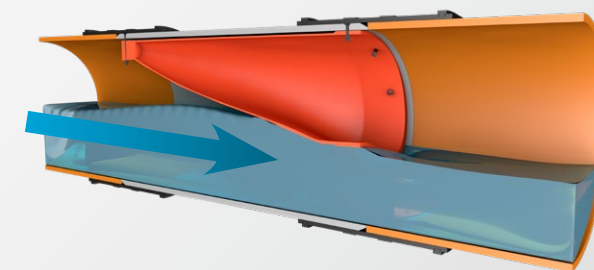
Sobald Wasser gegen die Fließrichtung durch das zu sichernde Rohr fließt, füllt sich die Membrane des ROwat-MwStop® Ventils und verhindert so wirksam den Rückstau des Wassers. Die Rückstauhöhe variiert je nach ROwat-MwStop® Modell (maximal 8.000mm Wassersäule). Der dichte Abschluss verhindert zuverlässig unangenehme Gerüche aus dem Leitungsnetz.

The ROwat-MwStop® check valve protects buildings from backwater in the event of heavy rainfall, flooding or overloading of the pipe network. Available in a wide range of dimensions and variants, the product can be installed easily and uncomplicatedly in all standard pipe diameters.

As soon as water flows in the direction of flow through the pipe to be secured, the ROwat-MwStop® valve is subjected to increasing pressure and the membrane is pushed upwards so that the water can flow out unhindered below the membrane of the valve.

The rising water pressure triggers a controlled surge flush, which ensures the regular removal of existing deposits and residues.

As soon as water flows against the direction of flow through the pipe to be secured, the membrane of the ROwat-MwStop® check valve fills up, effectively preventing the water from backing up. The backwater height varies depending on the ROwat-MwStop® model (maximum 8,000mm water column). The tight seal reliably prevents unpleasant odours that could rebound from the pipe network.

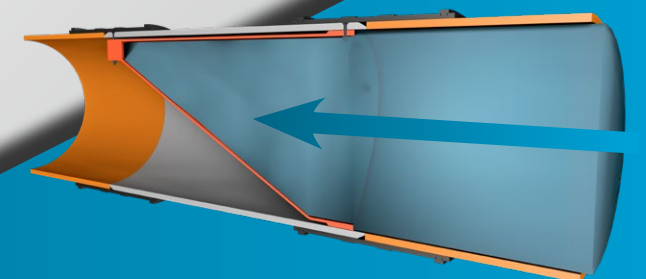


Öffnung in Fließrichtung

Wasser hebt die Membrane und erzeugt dadurch eine Schwallspülung in Fließrichtung.

Opening in flow direction

Water lifts the membrane, creating a flushing effect in the direction of flow.



Rückstausicherung

Rückstau wird durch die Membrane gestoppt und die Leitung hinter dem ROwat-MwStop® bleibt geschützt.

Backwater protection

Backwater is stopped by the membrane and the line behind the ROwat-MwStop® remains protected.

ROwat-MwStop® RÜCKSTAUHÖHEN ROwat-MwStop® BACKWATER HEIGHTS

Die Membranen der ROwat-MwStop® Rückstauventile sind in drei unterschiedlichen Härtegraden verfügbar. Je nach Anforderung können Sie die passende Membrane aus unserem Sortiment auswählen.

Standard Membrane:

Rückstauschutz bis zu einer Höhe von 5.000 mm Wassersäule.

Soft Membrane:

Rückstauschutz bis zu einer Höhe von 3.000 mm Wassersäule.

Harte Membrane:

Rückstauschutz bis zu einer Höhe von 8.000 mm Wassersäule.

The membranes of the ROwat-MwStop® check valves are available in three different degrees of hardness. Depending on your requirements, you can select the right membrane from our range.

Standard Membrane:

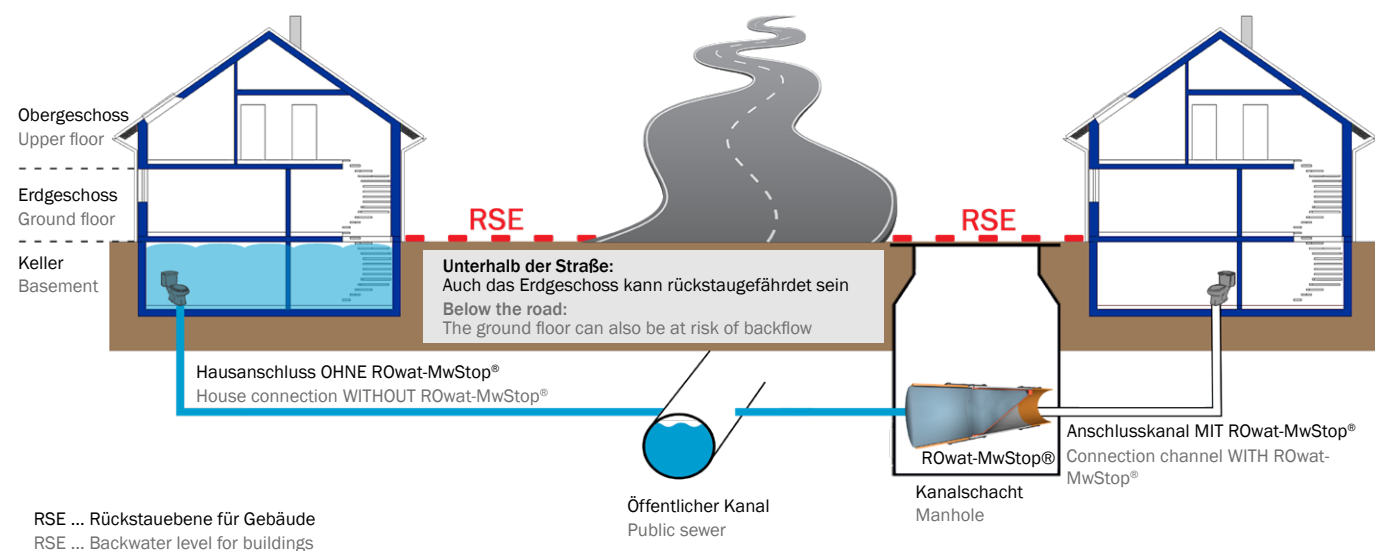
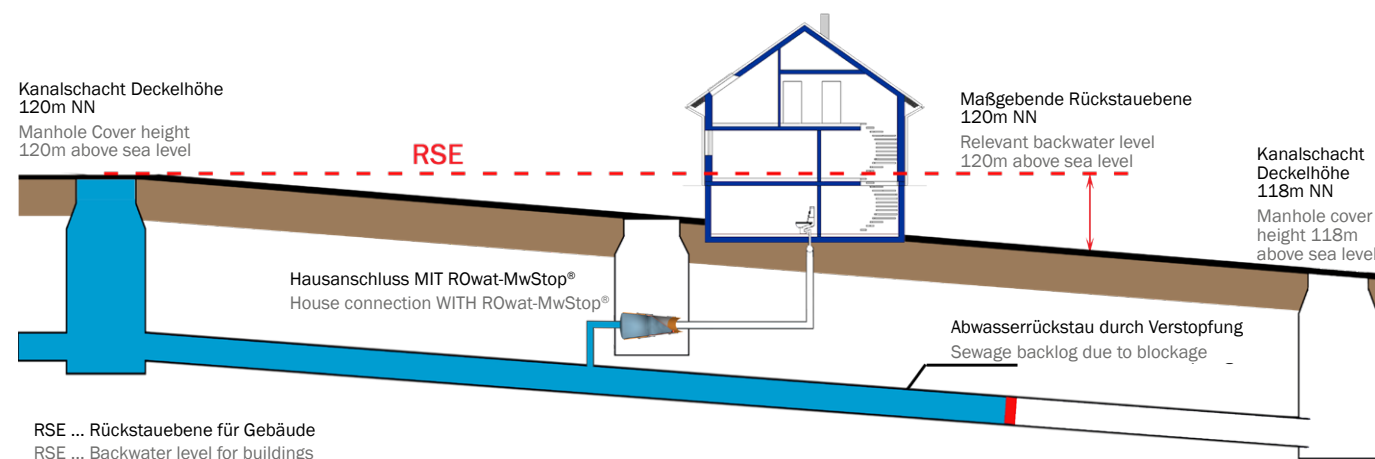
Backflow protection up to a height of 5,000 mm water column.

Soft Membrane:

Backflow protection up to a height of 3,000 mm water column.

Hard Membrane:

Backflow protection up to a height of 8,000 mm water column.



GEBÄUDESCHUTZ BUILDING PROTECTION

Sofort wirksamer Gebäudeschutz vor Überflutung, hervorgerufen durch überlastete Leitungssysteme.

- Rückstausperre für Misch- und Abwasserleitungen
- Rückstausicherung für Bodeneinläufe

Immediately effective building protection against flooding caused by overloaded pipe systems.

- Protection for combined and wastewater pipes
- Backwater protection for floor inlets



HOCHWASSERSCHUTZ FLOOD PROTECTION

Überschwemmungen oder hohe Regenmengen durch Starkregenereignisse können zur Überlastung der Kanalisation führen. Wassermassen können über vollgelaufene Kanalschächte in das Gebäude zurückstauen.

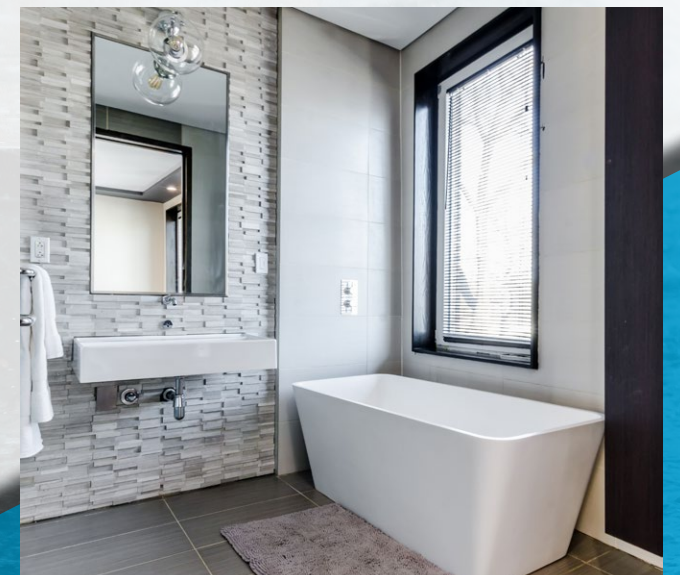
Flooding or high amounts of water due to heavy rainfall events can lead to overloading of the sewer system. Water masses can back up into the building via overflowing sewer manholes.



GERUCHSVERSCHLUSS ODOR TRAP

ROwat-MwStop® Rückstauventile sind die perfekte Lösung bei Belästigung durch geruchsintensive Stoffe aus der Kanalisation, beispielsweise während längerer Trockenperioden oder zurückschlagende Kanalgaße durch Tiefdruck, welche als unangenehme Gerüche im gesamten Objekt wahrgenommen werden können.

ROwat-MwStop® check valves are the perfect solution in case of nuisance caused by odorous substances from the sewer system, for example during prolonged dry periods or backflowing sewer gases due to low pressure, which can be perceived as unpleasant odors throughout the property.



Hinweis: Verantwortlich für die Sicherung gegen Rückstau ist immer der Gebäudeeigentümer.

Note: The building owner is always responsible for securing against backwater.

ROwat-MwStop® EINBAU ROwat-MwStop® INSTALLATION

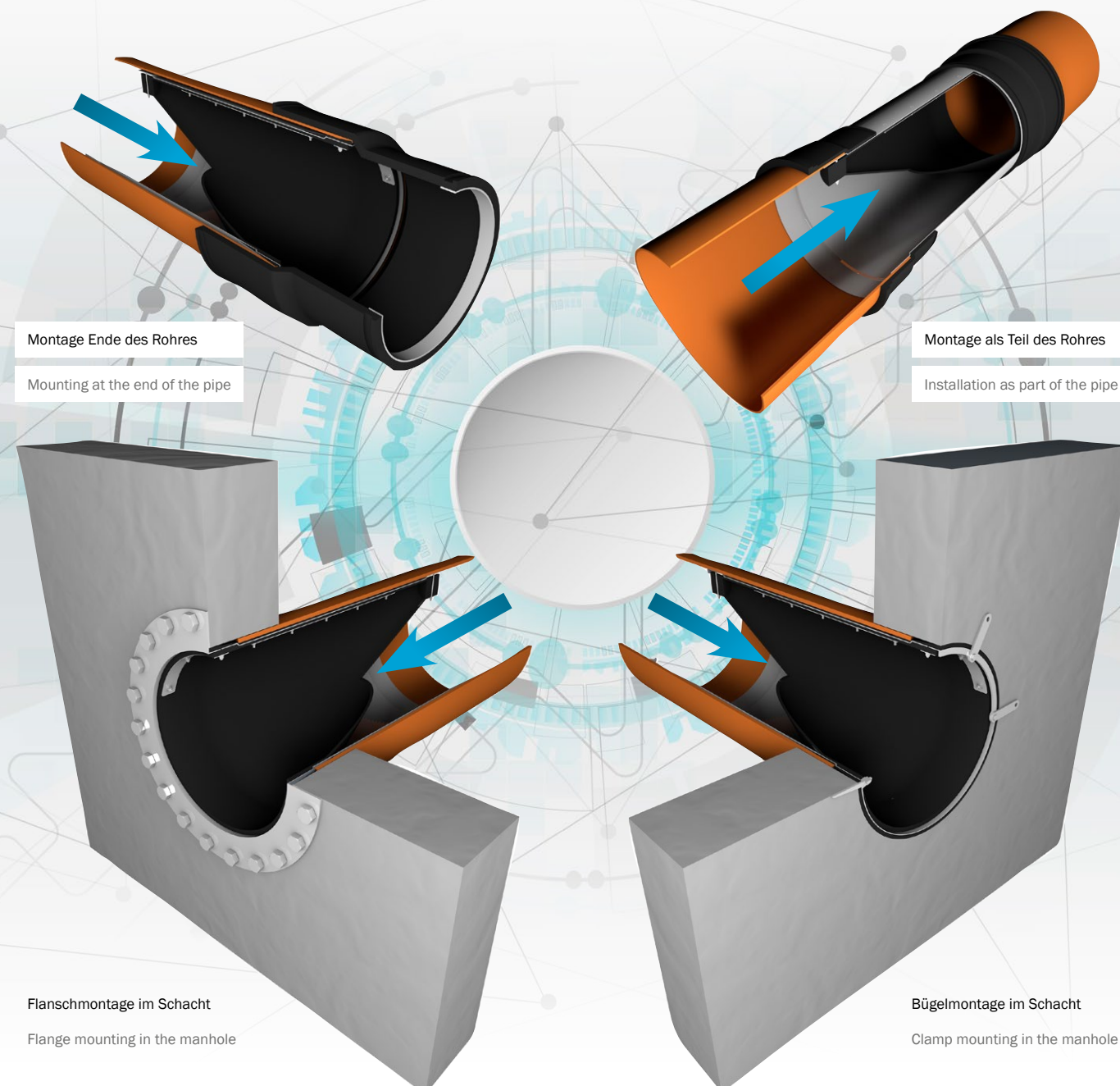
ROwat-MwStop® Ventile lassen sich auf verschiedenste Arten in jeder Lage einbauen. Von horizontal bis vertikal ist die volle Funktionalität gegeben.

Unterschiedliche Montagearten wie Bügelmontage, Flanschmontage, Installation am Rohrende oder auch Verwendung als Inliner, ermöglichen ein breites Einsatzspektrum.

➡ Fließrichtung | Flow direction

ROwat-MwStop® check valves can be installed in a wide variety of ways in any position. Full functionality is provided from horizontal to vertical.

Different mounting methods, such as bracket mounting, flange mounting, installation at the end of the pipe, or use as an inliner, enable a wide range of applications.



ROwat-MwStop® FAKTEN AUF EINEN BLICK ROwat-MwStop® FACTS AT A GLANCE

EIN ROwat-MwStop® - VIELE VORTEILE ONE ROwat-MwStop® - MANY ADVANTAGES

- Zuverlässige Rückstausicherung
- Regulierung von Abwässern
- Auslösen von Schwallspülungen
- Extrem geringer Druckabfall
- Für alle Rohrmaterialien und Größen
- Ohne bewegliche Teile
- Einfachster Einbau
- Lange Lebensdauer
- Reliable backflow protection
- Regulation of waste water
- Triggering of surge flushing
- Extremely low pressure drop
- For all pipe materials and sizes
- Without moving parts
- Simple installation
- Long service life

EIN ROwat-MwStop® - 3 FUNKTIONEN ONE ROwat-MwStop® - 3 FUNCTIONS

- Rückflussverhinderung
- Geruchsbekämpfung
- Schwallspülung
- Backflow prevention
- Odour control
- Surge flushing

ROwat-MwStop® - QUALITY PROMISE

Every ROwat-MwStop® valve is manufactured to the highest standards of quality, safety and durability.

The high quality standards speak in favour of using ROwatMwStop® check valves, because only goods that have been 100% tested for function and workmanship leave the production line.

The low-maintenance valves reliably protect your building against backwater in the event of pipe blockages, heavy rainfall or flooding, as well as against unpleasant odours from the sewer system.

ROwat-MwStop® - QUALITÄTSVERSPRECHEN

Jedes ROwat-MwStop® Ventil wird unter höchsten Anforderungen an Qualität, Sicherheit und Langlebigkeit hergestellt.

Die hohen Qualitätsstandards sprechen für den Einsatz der ROwat-MwStop® Rückstauventile, denn nur zu 100% auf Funktion und Verarbeitung geprüfte Ware verlässt die Produktion.

Die wartungsarmen Ventile schützen Ihr Gebäude zuverlässig vor Rückstau bei Rohrverstopfungen, Starkregen oder Hochwasser, sowie vor Geruchsbelästigung aus der Kanalisation.

ZUBEHÖR ACCESSORIES

- Flexi- und Adapterkupplungen
- Rattenklappen uvm.
- Flexi and adapter couplings
- Rat flaps and much more.

ROwat-MwStop® - EINBAUARTEN ROwat-MwStop® - INSTALLATION TYPES

- Einlauf- oder auslaufseitig vom Schacht
- Horizontal oder vertikal
- Bügelmontage, Flanschmontage oder Montage mit diversen Kupplungen
- Inlet or outlet side of the manhole
- Horizontal or vertical
- Bracket mounting, flange mounting or mounting with various couplings

ROwat-MwStop® MATERIALIEN ROwat-MwStop® MATERIALS

Es werden hochwertige Materialien für die Herstellung der ROwat-MwStop® Rückstauventile verwendet.

Diese garantieren eine hohe Lebensdauer, zuverlässige Funktion und Beständigkeit gegen Schadstoffe im eingesetzten Medium.

GEHÄUSE HOUSING

Das ROwat-MwStop® Gehäuse ist standardmäßig in 1.4404 Edelstahl ausgeführt.

Für Größen bis DN200, zum Einbau als Teil eines Rohres, kann alternativ eine PE-Variante des Gehäuses eingesetzt werden.

The ROwat-MwStop® housing is made of 1.4404 stainless steel as standard.

For sizes up to DN200, for installation as part of a pipe, a PE version of the housing can be used as an alternative.

High-quality materials are used to manufacture the ROwat-MwStop® check valves.

These guarantee a long service life, reliable function and resistance to pollutants in the medium used.

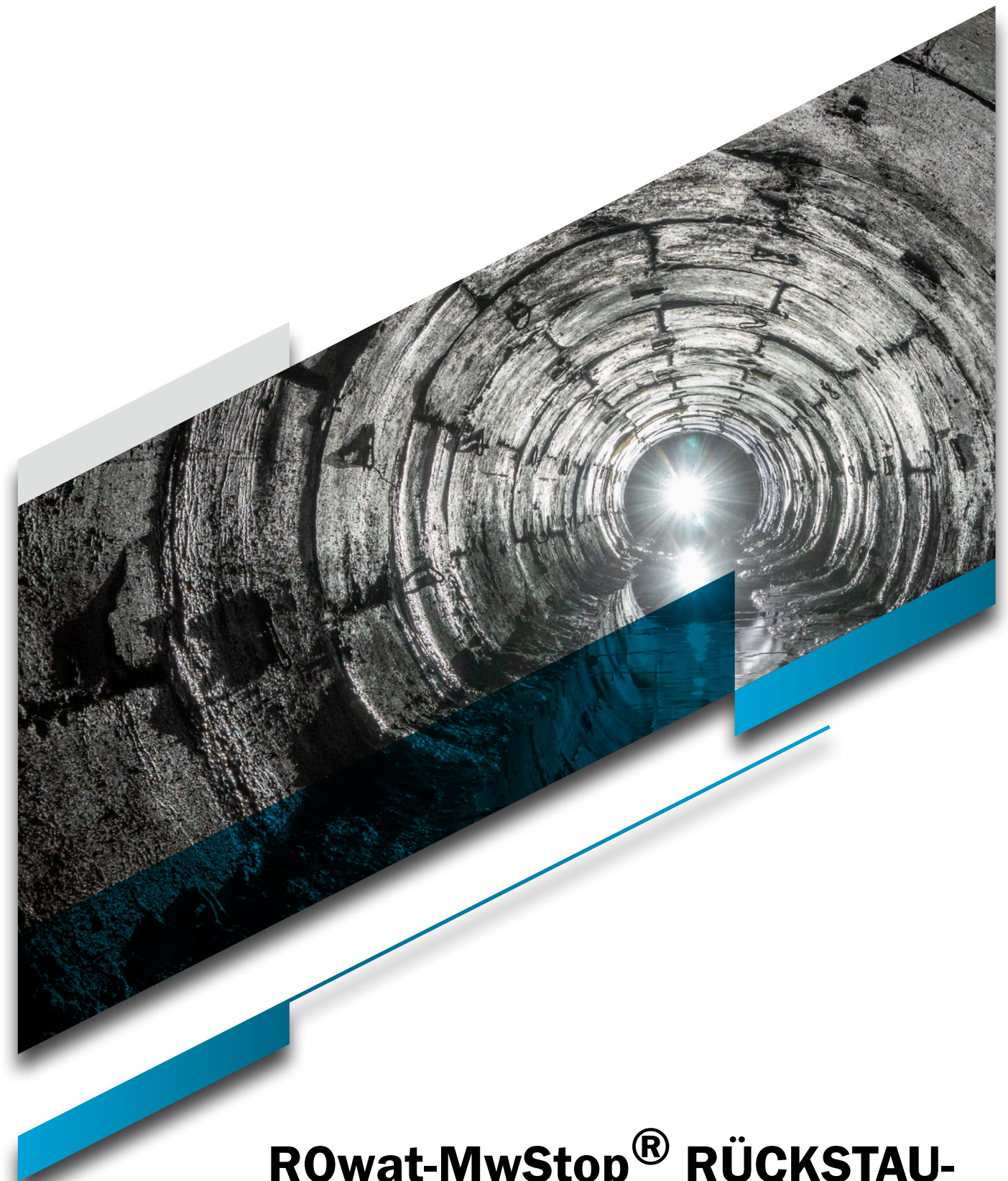
MEMBRAN MEMBRANE

Die ROwat-MwStop® Membran wird ausschließlich in EPDM gefertigt.

Das Material ist besonders beständig gegen Temperaturschwankungen, UV-Licht und weist eine optimales Langzeitverhalten auf.

The ROwat-MwStop® membrane is manufactured exclusively in EPDM.

The material is particularly resistant to temperature changes and UV light and has optimum long-term behaviour.



**ROwat-MwStop® RÜCKSTAU-
VENTILE UND ZUBEHÖR**

**ROwat-MwStop® CHECK
VALVES AND ACCESSORIES**

ROwat-MwStop® Standard |
ROwat-MwStop® standard

Rückstauventil mit beidseitiger Aufweitung zur ein- und auslaufseitigen Montage im Schacht. Erhältlich in drei verschiedenen Membranhärten für unterschiedliche Einsatzgebiete.

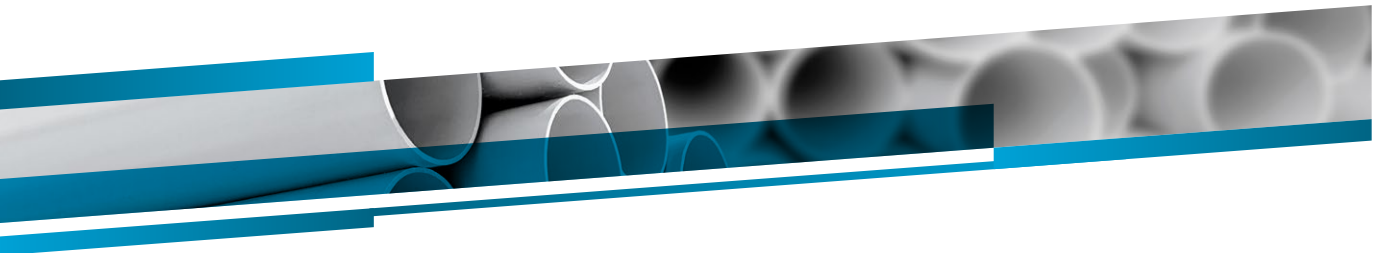
Check valve with widening on both sides for installation in the manhole on the inlet and outlet side. Available in three different membrane hardnesses for different applications:



Metallkomponenten: Edelstahl AISI 316
Metal components: Stainless steel AISI 316

Membrane, Dichtung: EPDM H₂S resistant
Membrane, gasket: EPDM H₂S resistant

Membranhärte | Membrane shore:
Soft Membrane: - 45 - 3m Wassersäule / water column min. 1% Gefälle / gradient
Standard Membrane: - 55 - 5m Wassersäule / water column min. 2% Gefälle / gradient
Hard Membrane: - 65 - 8m Wassersäule / water column



ROwat-MwStop® Short |
ROwat-MwStop® short

Rückstauventil mit einseitiger Aufweitung zur einlaufseitigen Montage in den Schacht. Erhältlich in drei verschiedenen Membranhärten für unterschiedliche Einsatzgebiete.

Check valve with onesided widening for installation in the manhole on the inlet side. Available in three different membrane hardnesses for different applications:



Metallkomponenten: Edelstahl AISI 316
Metal components: Stainless steel AISI 316

Membrane, Dichtung: EPDM H₂S resistant
Membrane, gasket: EPDM H₂S resistant

Membranhärte | Membrane shore:
Soft Membrane: - 45 - 2m Wassersäule / water column min. 1% Gefälle / gradient
Standard Membrane: - 55 - 3m Wassersäule / water column min. 2% Gefälle / gradient
Hard Membrane: - 65 - 3m Wassersäule / water column

ROwat-MwStop® One Collar |
ROwat-MwStop® One Collar

Einseitige Aufweitung zur einlaufseitigen Montage in den Schacht in langer Länge. Erhältlich in drei verschiedenen Membranhärten für unterschiedliche Einsatzgebiete.

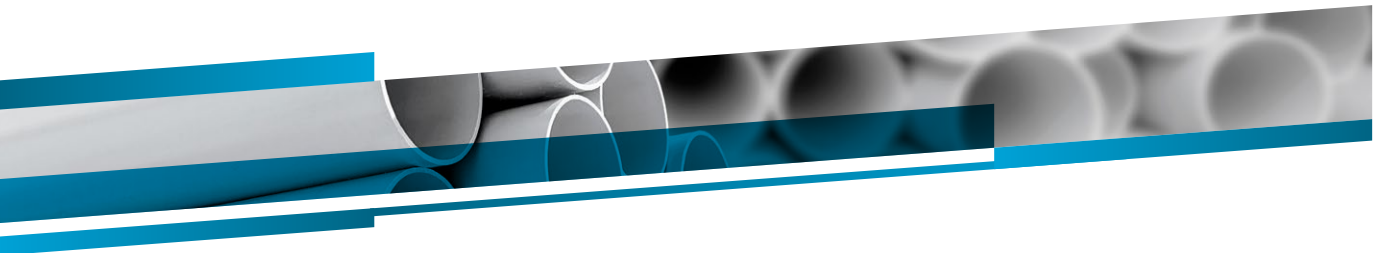
Onesided widening for installation in the manhole on the inlet side in long length. Available in three different membrane hardnesses for different applications:



Metallkomponenten: Edelstahl AISI 316
Metal components: Stainless steel AISI 316

Membrane, Dichtung: EPDM H₂S resistant
Membrane, gasket: EPDM H₂S resistant

Membranhärte | Membrane shore:
Soft Membrane: - 45 - 3m Wassersäule / water column min. 1% Gefälle / gradient
Standard Membrane: - 55 - 5m Wassersäule / water column min. 2% Gefälle / gradient
Hard Membrane: - 65 - 8m Wassersäule / water column



ROwat-MwStop® mit Flansch |
ROwat-MwStop® with flange

Rückstauventil mit beidseitiger Aufweitung. Montage mittels Flansch. Bitte bei der Bestellung angeben, auf welcher Seite der Flansch benötigt wird. Erhältlich in drei verschiedenen Membranhärten für unterschiedliche Einsatzgebiete.

Check valve with widening on both sides. Mounted via a flange. When ordering please specify which side of the valve requires the flange. Available in three different membrane hardnesses for different applications.



Metallkomponenten: Edelstahl AISI 316
Metal components: Stainless steel AISI 316

Membrane, Dichtung: EPDM H₂S resistant
Membrane, gasket: EPDM H₂S resistant

Varianten: Die ROwat-MwStop® Rückstauventile können mit ein- oder beidseitigen Flansch ausgestattet werden. Sie können die Gehäuseart des Rückstauventils (Standard, Short oder One Collar), sowie die gewünschte Shorehärte der Membrane auswählen. Zum Produktpreis kommt der Preis vom Flansch, je nach Konfiguration und Dimension, hinzu.

Variants: The ROwat-MwStop® check valves can be fitted with flanges on one or both sides. You can select the type of check valve body (standard, short or one collar) and the desired shore hardness of the membrane. The price of the flange is added to the product price, depending on the configuration and dimensions.

ROwat-MwStop® PE | ROwat-MwStop® PE

Rückstauventil mit Kunststoffgehäuse aus PE. Die Montage erfolgt über Kupplungen, welche separat erhältlich sind. Erhältlich in drei verschiedenen Membranhärten für unterschiedliche Einsatzgebiete.

Check valve with plastic housing made of PE. Mounted using flexible couplings, which are available separately. Available in three different membrane hardnesses for different applications.

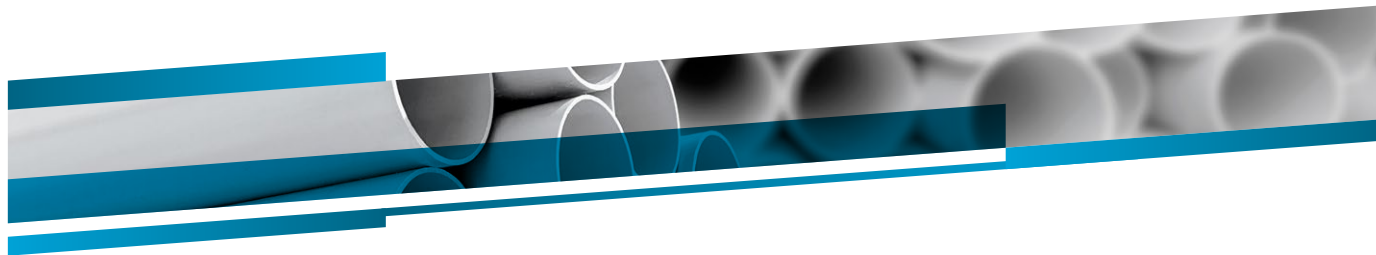


Gehäuse / Housing: Polyethylen / Polyethylene
Metallkomponenten: Edelstahl AISI 316
Metal components: Stainless steel AISI 316

Membrane, Dichtung: EPDM H_2S resistent
Membrane, gasket: EPDM H_2S resistant

Membranhärte | Membrane shore:

Soft Membrane:	- 45 -	3m Wassersäule / water column
Standard Membrane:	- 55 -	5m Wassersäule / water column
Hard Membrane:	- 65 -	8m Wassersäule / water column



ROwat-MwStop® ZUBEHÖR ROwat-MwStop® ACCESSORIES



ROwat-MwStop® Rattenklappe / ROwat-MwStop® Ratstop
Praktischer Schutz vor Tierverschleiß für die ROwat-MwStop® Rückstauventile. Einfache Montage und hochwertige Materialien schützen die Membrane vor Beschädigungen.

Useful protection against animal bites for the ROwat-MwStop® check valves. Simple installation and high-quality materials protect the membrane from damage.



ROwat-MwStop® zusätzl. Außendichtung / additional gasket
In besonderen Fällen kann es vorkommen, dass die Dimensionsabdeckung (von - bis) der Rückstauventile nicht für das Einbaurohr ausreicht. Hier bieten sich separate Außendichtungen an, welche auf die Ventile angebracht werden.

In special cases, the dimensional range (from - to) of the check valves may not be sufficient for the installation pipe. In this case, separate external seals can be fitted to the valves.



Befestigungsschelle Rohrende / Pipe end fixing clamp

Spezielle hochwertige Befestigungsschelle aus Edelstahl zur Fixierung des Rückstauventils am Rohrende. Die Schelle wird direkt mit dem Rückstauventil verschraubt und bietet einen sicheren Halt am Ende des Rohres.

Special high-quality stainless steel mounting clamp for fixing the check valve to the end of the pipe. The clamp is screwed directly to the check valve and provides a secure hold at the end of the pipe.



Flansch / Flange

Ein zusätzlicher Flansch aus Edelstahl (1.4401) auf das Metallgehäuse des ROwat-MwStop® aufgeschweißt. Geben Sie bei Bestellung die gewünschten Spezifikationen an (Lochkreisdurchmesser, Anzahl der Löcher, etc.)

Additional flange made of stainless steel (1.4401) welded onto the metal housing of the ROwat-MwStop®. Please state the desired specifications when ordering (e.g. bolt circle diameter, number of holes)



Flexikupplungen / Flexi couplings

Die flexible Manschette aus EPDM und Komponenten aus rostfreiem Stahl (1.4401) ermöglicht das Verbinden von Rohrenden und ROwat-MwStop® Rückstauventilen mit ähnlichen Durchmessern und sehr geringem Scherrisiko.

The flexible sleeve made of EPDM stainless steel components (1.4401) enables pipe ends and ROwat-MwStop® check valves with similar diameters to be connected with a very low risk of shearing.



Adapterkupplungen / Adapter couplings

Die asymmetrisch geformten Manschetten aus EPDM und rostfreiem Stahl (1.4401) ermöglichen das Verbinden von Rohrenden und ROwat-MwStop® Rückstauventilen mit unterschiedlichen Durchmessern.

The asymmetrically shaped sleeves made of EPDM and stainless steel (1.4401) allow pipe ends and ROwat-MwStop® check valves with different diameters to be connected.



Rowat
WATER CONTROL

Rowat Water Control
Boterdorpseweg 10
2661 AC Bergschenhoek
The Netherlands
E-mail: sales@rowat-watercontrol.com
Phone: +31 (0) 10 524 26 61